

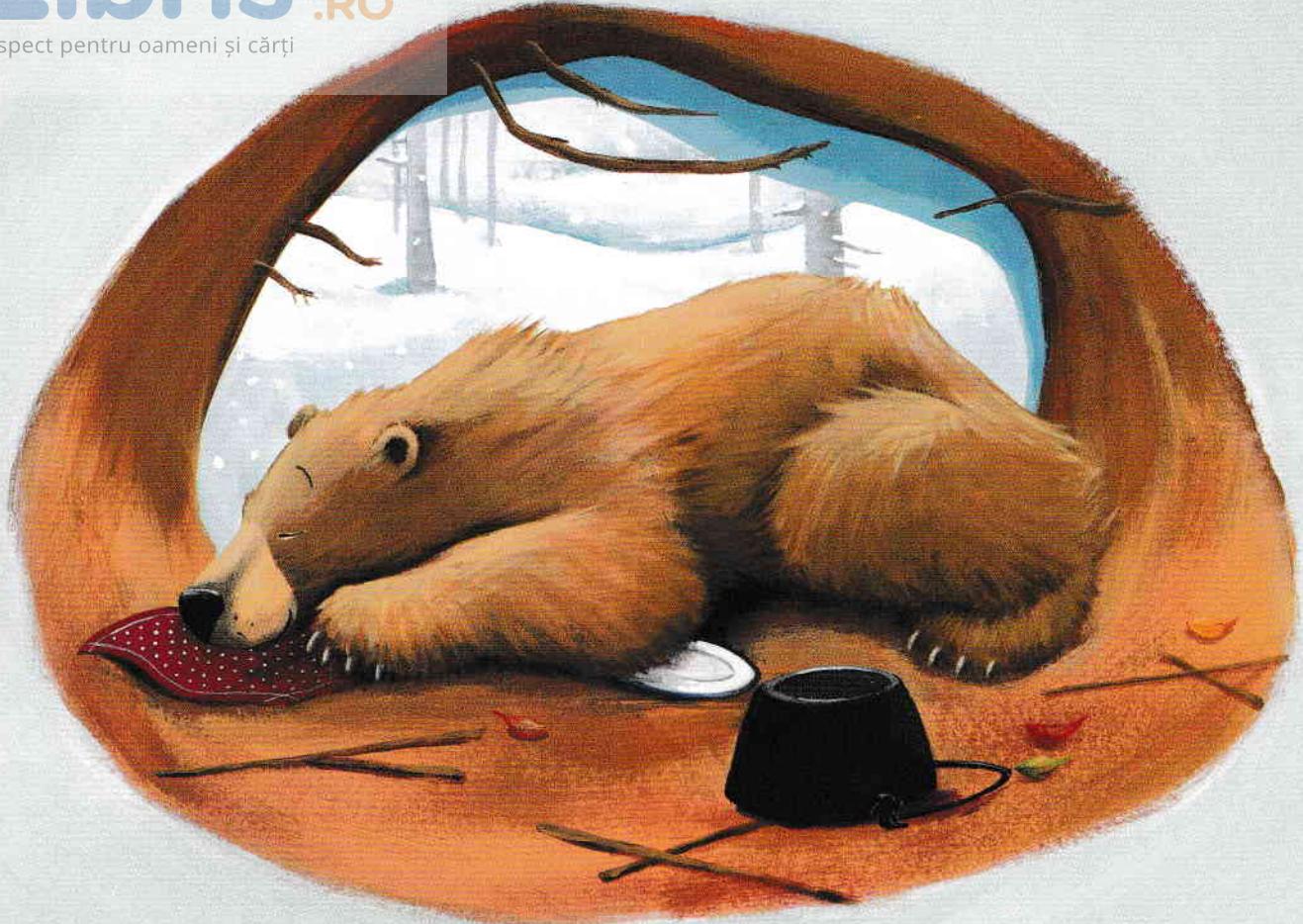
Martin stă treaz de Crăciun

Karma Wilson



ilustrații de Jane Chapman

TRADUCERE DE JUSTINA BANDOL



În Ajunul Crăciunului, Martin doarme
ghemuit în bârlogul lui, sforăind de zor.



—Martin, TREZEȘTE-TE! îi strigă
șoricelul Şoni la ureche.
Anul ăsta nu te mai lăsăm să dormi de Crăciun.



Toți prietenii lui s-au strâns în bârlog și-l așteaptă...

...aşa că
ursul
se trezeşte.



Se ridică, se întinde din toate încheieturile
și scoate un oftat adânc.

– Sper să fiu în stare să stau treaz, spune el.
Chiar o să-ncerc.



– N-avea grijă! chițăie șoriceul.
– Da, stai liniștit, întărește și iepurașul Ronți.
O să te ținem noi în priză.